

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΣΑΛΠΙΣΜΑΤΑ

Ὁ ὕμνος τῆς ἀγάπης

Ἐνα ἀπὸ τὰ πιὸ θαυμαστὰ κείμενα τῆς Καινῆς Διαθήκης. Εἶναι ἕνας ὑπέροχος ὕμνος τοῦ Ἀποστόλου Παύλου γιὰ τὴν ἀγάπη. Εἶναι ἕνα ἄριστο ποίημα. Περιέχει καταπληκτικὲς ἀλήθειες, ποὺ φωτίζουν καὶ ἐξυψώνουν τὴ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου. Μόνο ἕνας ἄνθρωπος φωτισμένος ἀπὸ τὸ ἅγιον Πνεῦμα, μποροῦσε νὰ γράψῃ ἕναν ὕμνο ποὺ περιέχει τέτοιες ἐξαισιες καὶ σημαντικὲς γιὰ τὴ ζωὴ μας ἀλήθειες. Ἐμεῖς ἐδῶ θὰ ὑπογραμμίσουμε μόνο μερικὲς. Ἡ ἀγάπη εἶναι θεῖο δῶρο τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν ἄνθρωπο. Ὁ Θεὸς φανερῶνει τὴν ἀγάπη Του, στέλνοντας στὸν κόσμον τὸν Ἰησοῦ Χριστό. Χωρὶς λοιπὸν τὴν ἀγάπη, δὲν μποροῦμε νὰ ζήσουμε, οὔτε νὰ ἐφαρμόσουμε καμία ἄλλη ἀρετὴ.

Ἡ συμπεριφορὰ τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ ἔχει μέσα του τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, εἶναι χαρακτηριστικὰ ὑπέροχη. Ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἀγαπᾷ, δὲ ζηλεύει, δὲ φουσκώνει ἀπὸ ἐγωισμό, δὲ θυμώνει, δὲ ζητεῖ τὸ δικό του συμφέρον, δὲ σκέπτεται κακὸ γιὰ τοὺς ἄλλους. Ἡ ἀγάπη δὲν ξεπέφτει ποτέ, ἀλλὰ θὰ ἰσχύει πάντοτε. Ἡ ἀγάπη θὰ γεμίζει τὶς καρδιὲς ὅλων τῶν ἀνθρώπων ποὺ τὴν παραδέχθηκαν καὶ τὴν ἐφάρμοσαν στὴ ζωὴ τους.

SPIRITUAL FOOD

When a man walks in the fear of God he knows no fear, even if he were to be surrounded by wicked men. He has the fear of God within him and wears the invincible armour of faith. This makes him strong and able to take on anything, even things which seem difficult or impossible to most people. Such a man is like a giant surrounded by monkeys, or a roaring lion among dogs and foxes. He goes forward trusting in the Lord and the constancy of his will to strike and paralyse his foes. He wields the blazing club of the Word in wisdom.

When we lay bare the hidden meaning of the history, scripture is seen to teach that the birth which distresses the tyrant is the beginning of the virtuous life. I am speaking of the kind of birth in which free will serves as the midwife, delivering the child amid great pain. For no one causes grief to his antagonist unless he exhibits in himself those marks which give proof of his victory over the other.

Repentance is the renewal of baptism. Repentance is a contract with God for a second life. A penitent is a buyer of humility. Repentance is constant distrust of bodily comfort. Repentance is self-condemning reflection, and carefree self-care. Repentance is the daughter of hope and the renunciation of despair. Repentance is reconciliation with the Lord by the practice of good deeds contrary to the sins. Repentance is purification of conscience. Repentance is the voluntary endurance of all afflictions. A penitent is the inflicter of his own punishments.

Fasting / Νηστεία

Νηστεία Ἁγίων Ἀποστόλων 15-29 Ἰουνίου (Ψάρι καταλύεται)
Apostles fast from 15-29 June (fish allowed)



Τερά Ἀρχιεπισκοπὴ Αὐστραλίας
Greek Orthodox Archdiocese of Australia
Ἱερός Ναός Ἁγίας Ἄννας, Χρυσή Ἀκτὴ
Church of St Anna Gold Coast
31a Crombie Ave Bundall, QLD. (07) 5574 0777 or (07) 5574 0434

14η Ἰουνίου 2020

Κυρ. τῶν Ἁγίων Πάντων
Ἦχος πλ δ' - Ἑωθινόν Α'

Ἀναστάσιμο Ἀπολυτίκιον

Ἦχος Πλ. δ'

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε, δόξα σοι.

Ἀπολυτίκιον τῶν Ἁγίων Πάντων

Ἦχος δ'

Τῶν ἐν ὄλω τῷ κόσμῳ Μαρτύρων σου, ὡς πορφύραν καὶ βύσσον τὰ αἵματα, ἡ Ἐκκλησία σου στολισαμένη, δι' αὐτῶν βοᾷ σοί, Χριστέ ὁ Θεός, τῷ λαῷ σου τοὺς οἰκτιρμούς σου κατάπεμψον, εἰρήνην τῇ πολιτείᾳ σου δώρησαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἁγίας Ἄννας

Ἦχος δ'

Ζωὴν τὴν κυήσασαν, ἐκουφόρησας, ἀγνήν Θεομήτορα, θεόφρον Ἄννα, διὸ πρὸς λήξιν οὐράνιον, ἔνθα εὐφραينوμένων, κατοικία ἐν δόξῃ, χαίρουσα νῦν μετέστης, τοῖς τιμώσί σε πόθῳ, πταισμάτων αἰτουμένη, ἰλασμόν ἀειμακάριστε.

Κοντάκιον

Ἦχος πλ. δ'

Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως, τῷ φυτουργῶ τῆς κτίσεως, ἡ οἰκουμένη προσφέρει σοὶ Κύριε, τοὺς θεοφόρους Μάρτυρας, ταῖς αὐτῶν ἰκεσίαις, ἐν εἰρήνῃ βαθεῖα, τὴν Ἐκκλησίαν σου, διὰ τῆς Θεοτόκου συντήρησον, πολυέλεε.

14th June 2020

Sunday of All-Saints
Tone 8 - 1st Morning Gospel

Resurrection Apolytikion

Tone 8

From on high you descended, Compassionate One, you accepted three days in the tomb, in order to free us from our suffering. Our life and resurrection, Lord, glory to you.

Apolytikion of All-Saints

Tone 4

Your Church, O Christ our God, clothed itself in the blood of Your martyrs from throughout the world, as though it were a robe of linen and purple; through them, she cries out to You, Send down upon Your people compassion, grant peace to Your commonwealth, and to our souls, great mercy.

Apolytikion of St Anna

Tone 4

You gave birth to God's pure Mother who conceived Him who is our life, O Godly-minded Anna. You have now passed with joy to your heavenly rest, the home of those who rejoice with glory; you ask for forgiveness of sins for those who honour you with love, O ever-blessed one.

Kontakion

Tone 8

As first fruits of nature, Lord, creation's Planter, the world offers you, the god-bearing Martyrs; at their intercessions preserve your Church in profound peace, through the Mother of God, O most merciful.

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Ἑβραίους ια'33-40, ιβ'1-2

Θαυμαστός ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἁγίοις αὐτοῦ.

Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν.

Πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολῆς Παύλου τό
ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, οἱ Ἅγιοι πάντες διὰ πίστεως
κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο
δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν
στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός,
ἔφυγον στόματα μαχαίρης, ἐδυναμώθησαν ἀπὸ
ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ,
παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων· ἔλαβον
γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν·
ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι
τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος ἀναστάσεως
τύχωσιν· ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων
πέιραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς·
ἐλιθάσθησαν, ἐπίσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρης
ἀπέθανον, περιήλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις
δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι,
κακουχούμενοι, ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος, ἐπὶ
ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσιν καὶ σπηλαίοις
καὶ ταῖς ὄπαις τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες
μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο
τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν κρείττον τι
προβλεψάμενου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν
τελειωθῶσιν. Τοιγαρὸν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον
ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων,
ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον
ἀμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν
προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν
τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν.

THE EPISTLE

Hebrews 11:33-40; 12:1-2

The Lord is marvellous through his Saints

V.: Bless the Lord in the Churches

The reading is from Paul's letter to the
Hebrews

BRETHREN, all the saints through faith
conquered kingdoms, enforced justice,
received promises, stopped the mouths of
lions, quenched raging fire, escaped the
edge of the sword, won strength out of
weakness, became mighty in war, put
foreign armies to flight. Women received
their dead by resurrection. Some were
tortured, refusing to accept release, that
they might rise again to a better life. Others
suffered mocking and scourging, and even
chains and imprisonment. They were
stoned, they were sawn in two, they were
tempted, they were killed with the
sword; they went about in skins of sheep
and goats, destitute, afflicted, ill-treated -
of whom the world was not worthy -
wandering over deserts and mountains
and in dens and caves of the earth. And
all these, though well attested by their
faith, did not receive what was promised,
since God had foreseen something better
for us, that apart from us they should not
be made perfect. Therefore, since we are
surrounded by so great a cloud of wit-
nesses, let us also lay aside every weight,
and sin which clings so closely, and let us
run with perseverance the race that is set
before us, looking to Jesus the pioneer and
perfection of our faith.

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ματθ. ι' 32-33, 37-38, ιθ' 27-30

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς·
Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω
καγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς
μου τοῦ ἐν [τοῖς] οὐρανοῖς· ὅστις δ' ἂν
ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν
ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι καγὼ αὐτὸν
ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν [τοῖς]
οὐρανοῖς. Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα
ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστιν μου ἄξιος· καὶ ὁ
φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ
ἔστιν μου ἄξιος· καὶ ὁς οὐ λαμβάνει τὸν
σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω
μου, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. Τότε
ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ, Ἰδοὺ
ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ
ἠκολουθήσαμεν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ὁ
δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν
ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ
ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,
καθήσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα
θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλάς
τοῦ Ἰσραὴλ. Καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν
οἰκίας ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ
μητέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ
ὀνόματός μου ἑκατονταπλασίονα
λήμψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον
κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται
πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

THE GOSPEL

Matthew 10:32-33; 37-38; 19:27-30

The Lord said to his disciples, "Every
one who acknowledges me before
men, I also will acknowledge before
my Father who is in heaven; but who-
ever denies me before men, I also will
deny him before my Father who is in
heaven. He who loves father or mother
more than me is not worthy of me; and
he who loves son or daughter more
than me is not worthy of me; and he
who does not take his cross and follow
me is not worthy of me." Then Peter
said in reply, "Lo, we have left every-
thing and followed you. What then
shall we have?" Jesus said to them,
"Truly, I say to you, in the new world,
when the Son of man shall sit on his
glorious throne, you who have fol-
lowed me will also sit on twelve
thrones, judging the twelve tribes of
Israel. And every one who has left
houses or brothers or sisters or father
or mother or children or lands, for my
name's sake, will receive a hundred-
fold, and inherit eternal life. But many
that are first will be last, and the last
first."

Ἀπόστολο ἐρχομένης Κυριακῆς
Ρωμαίους β' 10-16

Next week's epistle reading:
Romans 2:10-16

Next week's gospel reading
Ματθαῖον δ' 18-23

Εὐαγγέλιον ἐρχομένης Κυριακῆς
Matthew 4: 18-23